



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480C
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Les simulateurs de APS et EWIS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0113-16CS24/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0113-16CS24	Date 2017-01-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-219-7227	
File No. - N° de dossier TOR-6-39117 (016)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-09	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Grozdanovski, Tase	Buyer Id - Id de l'acheteur tor016
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2081 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0113-16CS24/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0113-16CS24

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
TOR-6-39117

Buyer ID - Id de l'acheteur
Tor016
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification 002 de l'invitation à soumissionner vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

Q1. L'invitation à soumissionner prend fin le 9 janvier 2017, ce qui donne aux soumissionnaires, dans les faits, moins de 30 jours ouvrables pour élaborer une proposition. Or, comme ce doit assurément être le cas à SPAC, les jours tendent à être beaucoup plus courts et moins productifs à l'approche des fêtes de fin d'année, alors que les effectifs sont réduits en raison des vacances et des jours fériés. Serait-il possible de repousser la date limite au 24 février 2017 (par exemple)?

R1. Bien qu'il soit malheureux que l'invitation à soumissionner coïncide avec les fêtes de fin d'année, nous ne pourrions pas repousser la date limite.

Q2. Le paragraphe 6.4.1 indique que tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 27 mars 2017. Est-il ici question de la remise de la proposition ou des simulateurs EWIS et APS comme tels? Voilà qui semble être un délai très court entre la présentation des propositions, l'attribution du contrat et la mise en œuvre complète de la portée des travaux. Veuillez confirmer.

R2. Les simulateurs EWIS et APS doivent être reçus au plus tard le 27 mars 2017.

Q3. Enfin, existe-il déjà des objectifs de rendement pour l'un ou l'autre de ces systèmes, et peuvent-ils être communiqués à la collectivité, le cas échéant?

R3. Ces systèmes s'ajouteront au matériel d'instruction de cet établissement d'instruction. Tous les renseignements pertinents figurent dans le devis technique.